



expressis nordic

Newsletter # 01 | December 2007

www.man-roland.dk



Kære læser,
med årets afslutning lige om hjørnet, er det rette tidspunkt kommet til et tilbageblik, og til at se fremad.

For MAN Roland Nordic organisationen har 2007 været et fantastisk år, som startede med den succesfulde introduktion af ROLAND 700 HiPrint og DirectDrive modellerne. Vores øvrige modeller ROLAND 200, 500 og 900 har alle også haft stor succes. Hvad skyldes denne succes? De nordiske trykkerier og deres kunder kræver produktivitet, fleksibilitet og førsteklasses trykkvalitet. Der er vores Value Added Printing koncept en rigtig god løsning. Intelligente løsninger til nedsættelse af klargøringsstiden som DirectDrive teknologien, det nyeste Plus-format og Inline-foliering bidrager også til at give trykkerierne en bedre position på det krævende internationale marked.

Til rulleoffset har vi Value Added Printing konceptet, en innovation som kombinerer heatset-coldset indenfor avisproduktionen, samt højproduktive Heatset trykmaskiner, såsom ROTOMAN og LITHOMAN.

Som absolut markedsførende indenfor rulleoffset og som stærk nr. to indenfor arkoffset arbejder vi imod at spille en afgørende rolle i konsolideringen af den grafiske industri. Vi forbereder os allerede på det næste trin – at blive børsnoteret. Dette trin vil give MAN Roland muligheder for at skabe yderligere vækst og investeringer i vigtig teknologi og fremtidige markeder.

Vores overordnede mål er at imødegå vores kunders krav med MAN Roland trykmaskiner og vores printnet, prinservice, printcom og printadvice produkter. Det nordiske team som består af mere end 100 engagerede medarbejdere har alle det samme mål – at give dig en førsteklasses service hele vejen igennem.

Vi vil gerne takke for et fantastisk godt samarbejde i 2007, og ønske alle en

GLÆDELIG JUL OG ET SUCCES- FULDT NYTÅR!

Lad os sammen gøre 2008
– Drupa året - til endnu et
succesfuldt år.

PRINTEX

Ny ROLAND 204 installeret

OFFSET-KOLMIO

Investerer i den nyeste teknologi

STIBO GRAPHIC

Investerer stort

PRINTLEY

Nordens første DirectDrive

TRYKKERI I ESTLAND

Vælger igen ROLAND



Printservice day

30 produktionschefer og trykkere fra hele norden deltog i vores meget populære arrangement "printservice day" hos Graphic Center i Offenbach. Vi er allerede igang med at planlægge næste års arrangement. Vil du med?

Kontakt Katy Rützou-Hjelmkrone.

+info: katy.rutzou-hjelmkrone@man-roland.dk



Bjørn Robert Bjerk og administrationschef Erik Arnesen hos Printex viser deres begejstring for at have fået en ny og mere alsidig offset-trykmaskine i huset.

Printex i Norge har fået en ny ROLAND 204 installeret

Den nye ROLAND 204 blev installeret hos Printex AS i Hamar. Administrationschef Erik Arnesen har igennem de sidste 4 måneder været meget glad for at have den nye 4-farve maskine i trykkeriet.

Vi producerer alt lige fra kort og plakater til bøger, brochurer og kalendere. Fordi vi har så bred en vifte af produkter og opgaver er vi total afhængig af at have en alsidig og velfungerende 4-farve maskine med Quick Change. Vi kan allerede nu sige, at det var den rette beslutning at vælge en ROLAND 204.

Printex består af 4 medarbejdere og har mere end 30 års erfaring i den grafiske branche. Deres kunder er fortrinsvis fra lokalområdet. Hos Printex House klarer de alt fra design til trykning samt

bogbinderi, og med den nye Roland maskine er der kommet flere opgaver til.

Vores mål var at få stabilitet i kvaliteten af arbejdet, og reducere tiden på pladeskift. Tiden på pladeskift og klargøringsiden er nu blevet væsentlig mindre end tidligere, bl.a. på grund af CIP4-teknologien. Samtidigt er det en noget hurtigere maskine i forhold til den gamle, udtaler Erik Arnesen. Han tilføjer også at alle der betjener maskinen er blevet rigtig godt oplært igennem hele processen. Printex var dog allerede bekendt med MAN Roland, da den nye 4-farve maskine afløste en 2-farve ROLAND maskine.

+info: svein.olsen@man-roland.no | +47 90 13 64 34

- Automatisk pladeskift
- Komplet vaskesystem
- Beta.c Combi enhed med selvstændig køleenhed
- Osmose enhed
- ColorPilot D farvemåling og kontrolsystem
- Pressmanager Perfect pakke

Trykkeri i Finland investerer i den nyeste teknologi

Offset-Kolmio Oy som har eksisteret i 40 år har systematisk fornyet deres produktionslinie igennem de seneste år. CtP-anlægget og skæremaskinen som blev købt sidste år, og er nu blevet fulgt op af en ny trykmaskine udstyret med den nyeste teknologi. Det er en ROLAND 504 LV som dermed fuldender produktionslinien og bringer den op til den højeste standard.

Takket være det velfungerende produktions kontrolsystem, hurtige klargøringsider og en første-klasses trykkvalitet er ROLAND 504 LV det perfekte valg til os. Det er en meget alsidig maskine som kan tage flere papirtykkelser helt op til 1,0 mm karton, samt med adskillige nye muligheder i lakværket. Det er en maskine der passer perfekt til vores produktion, udtaler Kimo Jokinen som er direktør for Offset-Kolmio.



Maskinen blev installeret i det tidlige efterår og sat i produktion i oktober 2007.

+info: hannu.paajanen@man-roland.fi | +358 40 9030 504

Stibo Graphic investerer stort i MAN Rolands Heatset trykmaskiner

Stibo Graphic i Horsens, rotationstrykkeriet i Stibo koncernen, har for nyligt indgået den største enkeltkontrakt på ROTOMAN og LITHOMAN maskiner, som MAN Roland indtil nu har indgået i norden.

I første omgang investerer Stibo Graphic i marke-



dets hurtigste og mest fleksible 16-siders, en ROTOMAN til levering allerede i december 2007, og med planlagt produktionsstart i februar 2008. Straks efter følger Skandinaviens hurtigste og mest fleksible 80-siders, en LITHOMAN med planlagt produktionsstart i juli 2008. Begge maskiner er en del af Stibo Graphics store investeringsprogram i rotations- og bogbinderikapacitet, som vil gøre dem konkurrencedygtige i stort set alle sidetal, formater og oplag.

Stibo Graphic har gennem længere tid haft en stigende tilgang af nye kunder, og er som virksomhed vokset kraftigt. Investeringen er et naturligt led i deres forretningsudviklingsplan, hvis formål er at blive kundernes foretrukne samarbejdspartner indenfor kundetilpassede publiceringsløsninger.

+ info: thomas.poulsen@man-roland.dk | www.stibographic.com

Nordic Newspaper Day

Mødestedet for de nordiske avistrykkere.

Den 22. november arrangerede MAN Roland Finland et seminar om fremtidens avistryk. Der var bagefter studiebesøg hos Sanomala Oy, hvor Helsingin Sanomat trykker på en SANOMAN rotationsmaskine.



Nordens første DirectDrive

Jo flere korte jobs, desto mere tid kan der spares på hurtige pladeskift - et faktum som fik Printley i Sverige til at investere i den første ROLAND 700 DirectDrive i norden.

Printleys kunder kommer fortrinsvis fra detailhandelen, og ordrene omfatter alt lige fra reklameblade til plakater i et oplag på gennemsnitligt 1000 ark. En 70 x 100 trykmaskine med 5 farver plus lakværk har erstattet 2 maskiner i samme format, og med DirectDrive kan valser, gummiduge og modtrykcyklindre vaskes samtidigt med at pladerne skiftes.

Vi er gået fra en klargørings tid på 30 minutter til 10 minutter, udtaler produktionschef Erik Bowall-Nygren.

Idag kan vi køre 45 jobs på 24 timer med 3 trykkere på 1 maskine, sammenlignet med tidligere 44 jobs på 24 timer med 6 trykkere på 2 maskiner.

Et ergonomisk vidunder

Den nye trykmaskine betyder personalebesparelser, for ikke bare er antallet af trykkere halveret, men den fysiske belastning også blevet mindre.

Maskinen er et ergonomisk vidunder, mener Erik Bowall-Nygren. Det fuldautomatiske pladeskift aflaster personalets ryg og håndled, og selve vedligeholdelsen af maskinen er meget mere brugervenligt. Maskinen er også udstyret med Ergosteps, lavere trappetrin som aflaster knæerne.

"Vi har ekstremt høje krav til alle vores investeringer, hvilket er nødvendigt hvis man forventer et højt serviceniveau, udtaler Erik Bowall-Nygren. MAN Roland har sat sig ind i hvordan vi arbejder, og har opfyldt alle vores krav".

+ info: lars.lindberg@man-roland.se | +46 70 266 48 88



- Maskinen giver os en kapacitetsforøgelse på næsten 30 %, udtaler Lars Kjelberg.



Velkommen til vores nye medarbejdere



Bengt Bäckström – ny sælger af forbrugsvarer og trykkonsulent hos MAN Roland Sverige

Bengt har været i den grafiske branche siden 1988. Han startede som arkoffset trykker og studerede grafisk teknik på KTH/YTH. Derefter arbejdede han som teknisk support hos Papyrus. Bengt Bäckström har de sidste 5 år arbejdet som produktionschef hos Trosa Tryckeri.

+ info: bengt.backstrom@man-roland.se | +46 703 76 00 45



Katy Rützou-Hjelmkrone – ny salgs og marketing assistent hos MAN Roland Danmark

Katy har arbejdet med salg og marketing hos forskellige virksomheder i Danmark og Tyskland. Hun har desuden arbejdet i rejsebranchen og i det europæiske hovedsæde for et californisk vinfirma.

+ info: katy.rutzou-hjelmkrone@man-roland.dk | +45 44 35 55 81



Oksana Mokromenko – ny printservicechef hos MAN Roland Letland

Oksana er uddannet ingeniør. Hun har arbejdet i mange år som salgs og servicechef af cad/cam programmer til symaskiner i et finsk firma. Oksana blev ansat hos MAN Roland Letland i oktober 2006.

+ info: oksana.mokromenko@man-roland.lv | +371 29 41 41 67

Trykkeri i Estland vælger igen ROLAND



For tredje gang i træk vælger det største trykkeri i Estland en ny MAN Roland maskine, og viser dermed tillid til maskinerne fra Roland og MAN Roland team'et i Estland. De har allerede en ROLAND 704 fra 2002 og en ROLAND 702 P 1/1 fra 2005. De valgte at investere i en ny ROLAND 705 P HiPrint for at følge med en stigende produktion og eksport.

Maskinen er den nye generation af ROLAND 700 HiPrint med vendeværk. En interessant detalje er InlineCoaterSmart, som er monteret i det 5. trykværk. Det er et svingbart kammerrakelsystem med en Anilox valse. Det 5. trykværk kan nemt bruges til enten spot-farver eller vandbaseret lak.

Der er også en ny type af Roland Seccomatic IR og varmluft-tørret installeret. Maskinen er desuden udstyret med det nye system der kan frakoble trykværkerne individuelt. Som noget vigtigt har

maskinen også APL fuld automatisk pladeskift og ColorPilot automatisk farvemåling og kontrolsystem, der forbedrer hastighed, effektivitet og kvaliteten væsentligt.

+ info: denis.volgin@man-roland.ee | +372 506 42 54

RK Grafisk køber en 10-farve ROLAND 700 DirectDrive

RK Grafisk har bestilt en top moderne 10-farve trykmaskine med DirectDrive, som bliver den første af slagsen i Norge.

Rolf Hojem, direktøren for RK Grafisk " maskinen kommer til at styrke vores position på markedet for kvalitetstryk og med DirectDrive-teknologi- en vil vi opnå en ekstraordinær effektivitet".



ET STORT TILLYKKE MED FØDELSSDAGEN!

Klaus Danhamer fylder 50 år den 9. december 2007.

Han har siden 2003 været administrerende direktør for MAN Roland Danmark og bestyrelsesformand for MAN Roland Nordic. Han kommer fra Tyskland og har været ansat hos MAN i Tyskland siden 1984 og MAN Roland siden 2000. Selve dagen bliver fejret med familien.

MAN Roland Danmark A/S

Kirke Værløsevej 36, DK-3500 Værløse

Telefon	+45 44 35 55 55
Telefax	+45 44 35 55 99
Internet	www.man-roland.dk
E-mail	info@man-roland.dk

WE ARE PRINT.™

